



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC**

**Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
11 Laurier St./11, rue Laurier
Gatineau
Québec
K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

**Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution
Shared Systems Division (XL)/Division des systèmes
partagés (XL)
4C1, Place du Portage Phase III
11 Laurier St./11, rue Laurier
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet INCIDENT COMMAND SYS INFO MGMT SOL	
Solicitation No. - N° de l'invitation EN578-161892/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client 20161892	Date 2016-01-13
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$XL-127-29687	
File No. - N° de dossier 127xl.EN578-161892	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-02-03	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Flemming, Brock	Buyer Id - Id de l'acheteur 127xl
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-5708 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

L'amendement 002 de cette sollicitation vise à:

Partie 1 - Répondre aux questions de l'industrie;

Partie 2 – Reporter la date de clôture de la sollicitation.

Partie 1

Répondre aux questions de l'industrie

#	Question	Réponse
6	Serait-il possible de recevoir une extension de 3 semaines à la date de clôture de sollicitation en considération que la période d'intervention couvre plusieurs jours fériés et religieuses ?	Le Canada a examiné votre demande et la date de clôture sera reportée au 3 février, 2016.
7	"Dans l'esprit d'un processus concurrentiel ouvert et équitable , et pour que la Couronne pour recevoir la meilleure valeur possible pour l'argent des contribuables , serait la Couronne de modifier le «concept de nuage» comme indiqué dans la demande de propositions pour permettre l' Incident Management System d'être installé et géré à l'extérieur d'un réseau géré de GOC de sorte que les fournisseurs de solutions de commerce nuage peut répondre? "	Canada demande une solution COTS pour être installé sur l'infrastructure du Canada . Section 7.20 (c) est à ajouter à la portée de la solution dans le cas où le soumissionnaire gagnant évolue sa solution dans une solution à base de cloud .
8	Quelle est la date d'attribution attendue de cette sollicitation ?	Une fois que le Canada a terminé tous les processus conformément à la section 4 du document de demande de propositions .
9	Si déclaré une soumission recevable , devront fournisseurs de démontrer en personne ou par conférence à distance leur solution proposée ? Si oui, quelle est la date prévue et le lieu de cette manifestation ?	S'il vous plaît se référer à la partie 4.5 de la DP pour les détails concernant les étapes de la validité de la proposition (PoP) test. Seulement la plus haute enchère classement sera invité à faire la pop. À condition que le soumissionnaire classé au premier rang peut démontrer à l'autorité contractante que la solution est en cours d'exécution dans un environnement technique qui se rapproche étroitement de l'environnement décrit, le pouvoir adjudicateur peut approuver un PoP via le web.

10	<p>Annexe B: M10 déclare que les formes ICS doivent avoir la capacité d'ajouter des cartes / graphiques / données des navires à la forme . Quelles formes ICS notamment besoin de cette capacité ? Envisagez-vous ce qui se passe à travers la possibilité de télécharger une pièce jointe (documents, photos , etc.) , ou cherchez-vous pour une intégration spécifique à tirer du niveau d'eau , la glace et la marée / données etc. actuels provenant de sources extérieures ?</p>	<p>Le concept est pour l'utilisateur de télécharger Static Map / diagramme / Météo / marée et les données actuelles niveau / navires / glace / eau (pierre tombale et voyage) des données sur les formes de l'ICS appropriées, y compris , mais sans s'y limiter : ICS 201, 202 de & 209 .</p> <p>S'il vous plaît voir R79 pour de plus amples renseignements concernant les données des navires , qui est la seule source de données externe intégré. Une fois téléchargés dans un formulaire, les données du bâtiment demeure statique. Voir le tableau au chapitre 8 de la SOR (annexe B)</p>
11	<p>Annexe C : 3.3.1 et 3.5.2.6 - Quel est le délai pour la résolution des défaillances pendant les tests ?</p>	<p>Le rééchelonnement de tests sera négocié entre l'entrepreneur et le chargé de projet avec l'intention que les timings ne nuisent pas le calendrier global .</p>
12	<p>Annexe C : 3.5.2.4 - Cet article stipule que le vendeur inclura une démonstration de l'intégration des informations de SIG à partir d'une source d' ArcGIS externe sélectionné par le Canada . Il existe de nombreuses sources potentielles et le soutien des types de fichiers par la plate-forme ArcGIS , allez-vous préciser ce que la source est destiné ?</p>	<p>S'il vous plaît voir l'annexe B , DORS M17 (annexe B) .</p> <p>Les détails concernant la source de l'information ArcGis seront discutés lors de la réunion de lancement .</p>
13	<p>Annexe C : 3.6.1.3 - Comme indiqué dans cette section , la SAT inclura l'utilisation du système par les unités sur le terrain . Quels sont les appareils ou les types d'appareils seront domaine unités utiliser pour effectuer la SAT ? Devra le vendeur de fournir des dispositifs de l'unité de gestion pour les tests ?</p>	<p>A. Les appareils mobiles seront des tablettes et les téléphones intelligents du gouvernement du Canada, utilisant les systèmes d'exploitation spécifiés dans la R 83 .</p> <p>B. Le vendeur ne sera pas tenu de fournir des unités sur le terrain pour les tests.</p>

14	<p>Annexe C : 3.6.1.3 - Cet article stipule que l'application sera testé en charge en utilisant jMeter (ou une application similaire) . Devra le vendeur de fournir un logiciel de test de charge ? Si oui , serait l'équipe technique du Canada d'examiner la demande de WAPT SoftLogica une application similaire approprié pour jMeter ?</p>	<p>Oui, le vendeur est tenu de fournir un logiciel de test de charge et de la demande de WAPT Oui SoftLogica est acceptable.</p>
15	<p>11. Demande de soumissions : Partie 7 B - Cet article stipule que le " pouvoir adjudicateur peut ajouter des clients supplémentaires de temps à autre , ce qui peut inclure un ministère ou une société d'État ... " Pouvez-vous préciser le sens de cette déclaration ?</p> <p>un. Est- ce à dire que les utilisateurs d'autres ministères canadiens peuvent se connecter avec un compte d'utilisateur du système de client initial et de participer à un incident ?</p> <p>b . Est- ce à dire que les autres ministères ont le droit d'acheter une solution identique pour le même prix ?</p> <p>c . Est- ce à dire que les autres ministères ont droit à leurs propres solutions logicielles identiques , sans frais supplémentaires à condition que la limite de l'utilisateur agréé ne soit pas dépassée ? Si oui , sont des clients supplémentaires devraient recevoir l'installation , la mise en œuvre , la formation , l'entretien de soutien , et tous les autres services en rapport avec le client initial ?</p>	<p>A. Non , Section 7.1 (B) est pour d'autres ministères clients nécessitant une solution commune et fera l'acquisition de cette solution pour leur propre département . (S'il vous plaît se référer à la partie 1.2 (B) qui couvre le droit d'augmenter le nombre d'utilisateurs lors d'un incident).</p> <p>B. Oui</p> <p>C. Clients ajoutés à ce contrat vont acheter chaque composant au nom de leur propre ministère, pour le même prix comme indiqué dans les tableaux financiers du soumissionnaire retenu .</p>

16	<p>Pouvons-nous supposer que nous serons la cartographie du logiciel pour les processus de l'ICS existants et a défini , ou si les services dans notre proposition inclure la définition des processus de l'ICS , en collaboration avec la Garde côtière ?</p>	<p>Sauf indication contraire dans les exigences , les processus de l'ICS sont les processus de l'ICS standards tels qu'ils sont énoncés par le programme de formation ICS Canada , qui suit de près les processus Federal Emergency Management Agency américaine ICS standard.</p>
17	<p>Lorsque la documentation ne sont pas disponibles pour justifier une exigence , pouvons-nous expliquer le flux de travail ou de la fonctionnalité dans la matrice lieu de se référer à la documentation ?</p>	<p>Ce serait acceptable seulement pour les flux de travail et la fonctionnalité qui ne devrait pas être " COTS " existant tel que défini dans l'énoncé de la DDP 1.7 de l'annexe C.</p>
18	<p>En ce qui concerne l'exigence M11 (off-line capacité) pouvez-vous s'il vous plaît préciser si l'exigence d'avoir téléchargé formes de l'ICS / cache est tout simplement à faciliter la livraison des données , collecte et la saisie de l'utilisateur en mode hors ligne ou , si il ya une exigence de générer effectivement des copies ou des versions des formes de l'ICS en mode off-line ?</p> <p>Par exemple , si un utilisateur est en mesure de voir , modifier , mettre à jour et d'interagir pleinement avec l'information qui serait nécessaire dans un ICS 204 forme (affectation de travail) serait que répondre à l'exigence , même si l'utilisateur ne pouvait pas imprimer cette information dans le ICS le format 204 en mode off-line ?</p>	<p>L'exigence est de générer ou de modifier les formes de l'ICS en mode hors- ligne dans une interface appropriée à l'appareil. L'utilisateur doit être en mesure de remplir les formulaires et de travail en utilisant la capacité de SIG de base tandis que hors ligne . Dans l'exemple cité ci-dessus , l'affectation ICS 204 aurait été reçue tout en ligne et est alors disponible hors ligne pour une utilisation . Dans le cas d'un ICS 201 la forme serait lancé hors ligne à partir de zéro et complété , y compris la carte / graphique nécessaire dans la section appropriée du formulaire . Dans le contexte d'un téléphone intelligent l'interface ne serait probablement pas ressembler à une forme réelle . Dans le cas d'une tablette ou un PC sous la forme devrait ressembler à peu près la même que quand on-line . L'impression est pas pertinente à cette exigence , mais en fonction de la / tablette / capacités d'un téléphone PC pour envoyer un document à une imprimante.</p>

19	Pouvez-vous confirmer si un projet de plan de gestion de projet est prévu dans la proposition technique ?	Comme par R101 à l'annexe B et 2.1.1.3 de l'annexe C , le PMP est nécessaire avec la proposition du soumissionnaire .
20	Exigences R5 , R24 , R62 , R63 et sont centrées autour du concept d'une base de données du personnel qui est accessible à la Garde côtière à travers le ICS IMS . Serait la Garde côtière ouverte à interfacer la solution à une base de données des compétences existant au lieu de stocker les informations dans le système ICS ?	Oui.
21	Envisageriez-vous de fusionner les exigences R5 , R62 et R63 en une seule exigence car ils semblent être très similaires dans leur contenu de la nature?	Les trois exigences sont différents aspects d'une capacité unique et évalué séparément pour la conformité . La proposition du soumissionnaire pourrait fournir une réponse consolidée qui couvre l'ensemble de la capacité et l'utiliser comme la réponse à tous toi.
22	Voulez- vous s'il vous plaît fournir des détails supplémentaires sur ce que vous cherchez avec l'exigence R50 , y compris un exemple ?	R50 " Les IMS de l'ICS devraient permettre à l'utilisateur de base de données géographiques recherche de points géo-référencés par leur nom. " Il est de coutume de nommer un point / objet de géo-référencés . Cette capacité d'exigence permet à l'utilisateur de trouver un point / objet en effectuant une recherche par nom dans ICS IMS , comme une alternative à une autre méthode de recherche , tels que lat / long.
23	Voulez- vous s'il vous plaît préciser si exigence R52 est pour la fonctionnalité d'édition de PDF incorporé , ou si elle est plus sur le stockage consolidé de PAI , qui pourrait impliquer les regroupant dans des conteneurs de stockage ?	Il est prévu que la création / édition de fichiers PDF serait fait en utilisant une autre application , comme Adobe Acrobat . Il est souhaitable d'avoir un moyen simple d'agrèger ces fichiers dans un fichier unique pour la distribution , tels que les différents documents IAP qui ont été enregistrées en tant que fichiers PDF.

24	Voulez- vous s'il vous plaît confirmer ce que vous cherchez fonctionnalité pour l'utilisateur dans le cadre de l'exigence R54 ? Au delà d'être en mesure de modifier leur mot de passe , ce que l'utilisateur de l'information supplémentaire vous identifier envisagez-vous que l'utilisateur soit en mesure de modifier ?	Avec leur mot de passe , l'utilisateur doit être en mesure de modifier les informations de profil dire rôle, l'organisation d'accueil , des informations de contact . Idéalement, l' administrateur système serait en mesure de transformer les champs modifiables allumé ou éteint, ou que l' activation ou la désactivation de champs pourrait être fait avec une personnalisation minimale .
25	Voulez- vous s'il vous plaît fournir des détails supplémentaires sur l'exigence R87 ? Quels exemples de « détails du compte " cherchez-vous confirmer ?	S'il vous plaît voir la réponse à la question 28.
26	Voulez- vous s'il vous plaît donner plus de clarté sur ce que la fonctionnalité que vous cherchez dans exigence R79 ? Serait-ce être atteint grâce à une interface en direct à un ensemble de données existant et dynamique ?	Cette exigence est lié aux exigences (annexe B) M10 , R78 et le premier tableau du Chapitre 8. ICS IMS va accéder à un aperçu des dynamiques et statiques (désactiver) les données d'un navire d'un autre système qui utilise ArcGIS . Comment cela est réalisé (par exemple à la suite d' une requête de données de IMS ICS) est laissée à la discrétion du soumissionnaire.
27	À la lumière de R99 , où la compatibilité avec Oracle 11gR2 est répété , pouvons -nous demander à cette exigence R98 être retiré ?	Le but d'avoir des exigences distinctes est à attribuer des points pour un système qui utilise Oracle 11gR2 puis des points supplémentaires pour un des systèmes qui utilise Oracle 11gR2 ainsi que MS SQL Server 2012 sur Windows Server 2012 .
28	Le MPO pourrait divulguer le budget prévisionnel disponible pour procurer la destination Incident Command System ?	Aucune information budgétaire sera fourni . Le Canada est ouvert à l'obtention d' une solution qui offre la meilleure valeur pour les contribuables.

29	<p>Quel est le calendrier souhaité pour le déploiement et l'installation de la solution ? Points seront annulés à partir de soumissions avec les plans de livraison plus longs ? Seront plus des points prévus pour être des solutions " out of the box " ?</p>	<p>La demande doit être une solution ICS utilisable hors de la boîte selon l'exigence obligatoire M1 . Délais requis se trouvent à l'annexe C , Énoncé des travaux.</p>
30	<p>Est une solution « out of the box » souhaité ou le MPO accepter un développement des systèmes et l'intégration plan proposé ? Y at-il un calendrier maximum accepté pour la livraison ?</p>	<p>La demande doit être une solution ICS utilisable hors de la boîte selon l'exigence obligatoire M1 . Personnalisation sera de localiser , bilinguise , et faire répondre gouvernement de normes d'accessibilité au Canada . La personnalisation est également de tordre le de l'application de la boîte de rencontrer la situation spécifique de la Garde côtière canadienne . Délais requis se trouvent à l'annexe C , Énoncé des travaux.</p>
31	<p>MPO est en mesure de quantifier combien l'intégration des données sera nécessaire ? Nous envisageons que ce soit un effort significatif . Les exemples incluent le nombre de formulaires à inclure , ETL ou d'intégration de données avec SINM ou d'autres systèmes de suivi , S - AIS , SIG , de l'équipement et des actifs MPO , ressources, etc. MPO pourrait liste les systèmes que nous allons l'intégration avec et sous-jacente infrastructure / plateforme (s) .</p>	<p>L'ICS application IMS ne sera pas intégrer avec tout autre système autre que le simple communication avec un système ArcGIS (comme l' image opérationnelle commune) fournissant des données des navires (voir R79 à l'annexe C , Énoncé des travaux) . La capacité de données d'entrée d'une autre application (exigences obligatoires M14-17) dans un format de fichier de jeu est requis et les informations de sortie dans un format de fichier spécifique peut être lu dans d'autres systèmes est nécessaire. En substance, il aura la capacité d'échanger des données en utilisant des protocoles de données normalisés avec d'autres applications.</p>

32	Section 2.7 mentionne que les données volumétriques seront fournis aux soumissionnaires pour les aider dans la préparation de la réponse de la DP. Cela sera-t -elle fournie?	Toutes les données ont été fournies dans l'offre , y compris les estimations de données dans l'Annexe A utilisées à des fins d'évaluation uniquement.
33	Quelle est la période de temps entre l'attribution du contrat et l'acceptation de la solution logicielle que la Garde côtière canadienne attend?	L'acceptation est terminée une fois que toutes les exigences de l'annexe C ont été remplies.
34	A la Garde côtière a établi un budget pour cet effort? Quel est le budget alloué pour la période de temps entre l'attribution du contrat et l'acceptation de la solution de logiciel?	A. Aucun budget ne sera divulguée . B. Ceci est basé sur la proposition du soumissionnaire.
35	Afin de nous justifier et de démontrer à la création de formes de la Couronne pour la section 4 formulaire 2.01 . Nous avons besoin d' une prolongation de trois semaines au 17 Février 2016. Cette offre est un grand complexe avec de multiples pièces qui composent une solution complète . Pour que cela soit mis en place nous avons besoin de cette extension soit accordée.	Le Canada a examiné votre exigence et la date d'échéance sera prolongée jusqu'au 3 Février, 2016.

Partie 2

Reporter la date de clôture de la sollicitation

La date de clôture de la demande de sollicitation est reportée au 3 février 2016 à 14h00, heure de l'Est.

TOUTES LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DE LA SOLICITATION DEMEURENT INCHANGÉS